

## Istruzioni generali di sicurezza



I locali aziendali della Fährhafen Sassnitz GmbH **non sono aree di traffico pubblico**. All'interno dell'area aziendale e in tutta la zona portuale trovano applicazione le norme tedesche del codice della strada (**StVO**) e l'**obbligo di circolare sul lato destro!**



I carrelli elevatori industriali e il traffico ferroviario hanno sempre la precedenza.

La circolazione all'interno dell'area aziendale avviene a **proprio rischio e pericolo**.

Nelle vicinanze delle gru è necessario osservare particolari precauzioni ed è obbligatorio indossare il **casco di protezione**.



È severamente vietato sostare sotto carichi sospesi.



È obbligatorio **indossare i giubbotti di salvataggio** quando ci si trova a meno di 2 metri dal bordo della banchina!



Dopo aver lasciato veicoli o edifici, è obbligatorio **indossare indumenti ad alta visibilità**.

Vige un **divieto assoluto di consumare alcolici, droghe** o altre sostanze stupefacenti.

**Divieto assoluto di utilizzare armi da fuoco, da taglio e da sparo** e altri oggetti pericolosi in tutta l'area aziendale!



In tutta l'area portuale è vietato fumare e accendere fuochi e luci non schermate.



In tutta l'area portuale esiste il **rischio di scivolare e inciampare** (binari ferroviari, superfici irregolari, ecc.). Esiste il rischio di cadere in acqua quando si sta in piedi ai bordi del molo.

In tutta l'area aziendale vige un **limite di velocità massima di 30 km/h**. I veicoli devono procedere a passo d'uomo intorno agli edifici e sui percorsi combinati. I veicoli possono essere parcheggiati solo nelle **aree di sosta designate**. Fährhafen Sassnitz GmbH si riserva il diritto di far rimuovere a pagamento i veicoli parcheggiati in modo non conforme alle istruzioni, che ostacolano le operazioni del terminal o che rappresentano un qualsiasi altro rischio.



Non è consentito **scattare foto o girare video** all'interno dell'area portuale. Ogni tipo di abuso sarà perseguito. L'uso di un multicottero (drone) richiede l'autorizzazione preventiva di FHS GmbH.



Ogni persona deve registrarsi prima di accedere all'area ISPS. **L'autorizzazione di accesso** è concessa solo a **singoli individui** e **non può essere trasferita o estesa**. In caso di trasporto di persone, **tutti gli occupanti dei veicoli** sono soggetti all'obbligo di registrazione.



Ogni veicolo deve attivare autonomamente l'apertura della barriera al terminale ISPS. **La guida dietro ai veicoli che precedono costituisce un'infrazione all'accesso e sarà sanzionata**. Le violazioni delle norme di cui sopra possono comportare il divieto di accesso all'area!



## Primo soccorso, protezione antincendio, vie di fuga e di soccorso



In caso di **pericolo, recarsi al punto di raccolta** davanti agli edifici.

In caso di incidente o infortunio, rivolgersi al membro del personale più vicino o chiamare i servizi di emergenza al numero **112**.



Le **strutture di primo soccorso** si trovano, tra l'altro, negli edifici e sono etichettate con i simboli corrispondenti.

I **piani di fuga e le istruzioni** devono essere seguiti in ogni momento.

Mantenere sempre libere le **vie di circolazione, di fuga e di soccorso**.

Non bloccare o ostruire le uscite di emergenza.



## Etichettatura di sicurezza



Si **prega di osservare la segnaletica** che indica pericoli, divieti e istruzioni, nonché le strutture di soccorso:

- I **segnali di obbligo** blu prescrivono determinati comportamenti, ad esempio l'uso di protezioni uditive.

- I **segnali di divieto** con una barra rossa vietano comportamenti che possono causare un pericolo, ad esempio il fumo.



- I **segnali di avvertimento** gialli segnalano un rischio o un pericolo, ad esempio la presenza di carrelli elevatori.

- I **segnali verdi di sicurezza** indicano una via di fuga o uscite di emergenza, il percorso verso un centro di primo soccorso o il centro di primo soccorso stesso.



- I **segnali rossi di sicurezza antincendio** indicano la posizione degli allarmi antincendio e dei dispositivi di estinzione.

- I **simboli di pericolo** indicano una caratteristica di pericolo di una sostanza pericolosa, ad esempio la tossicità. Solo persone adeguatamente istruite o gruppi guidati possono trovarsi nelle aree con presenza di sostanze pericolose.



## Protezione ambientale e smaltimento dei rifiuti



Evitare l'**inquinamento ambientale** causato da rifiuti o materiali operativi e pericolosi. Contattare il membro del personale più vicino o la Sicurezza del porto se si nota qualcosa di insolito.

Utilizzare i bidoni della spazzatura previsti per i rifiuti domestici e non industriali. Qualsiasi **smaltimento non autorizzato di rifiuti industriali sarà perseguito** e denunciato.



L'introduzione di sostanze pericolose nell'area portuale richiede una notifica scritta preventiva all'Ufficiale responsabile per le sostanze pericolose.

## ISPS - Area di sicurezza



L'accesso avviene **esclusivamente** previa richiesta alla FHS

([www.mukran-port.de](http://www.mukran-port.de) -> Downloads).

Le domande possono essere presentate solo **online** all'indirizzo [isps@mukran-port.de](mailto:isps@mukran-port.de)

Le domande devono essere presentate almeno 24 ore prima dell'arrivo.

Tutte le richieste saranno controllate e approvate dall'agente di sicurezza.

Le "istruzioni generali di sicurezza" a pagina 1 devono essere rispettate!

I **costi sostenuti per la domanda** sono a carico della società indicata a pagina 3, in base alle disposizioni tariffarie vigenti di Fährhafen Sassnitz GmbH.

**In caso di smarrimento o mancata restituzione**, i costi saranno addebitati in base alle disposizioni tariffarie vigenti di Fährhafen Sassnitz GmbH. Ciò include anche i costi per le tessere di accesso non restituite e i dispositivi di protezione individuale. Le violazioni delle disposizioni di cui sopra possono comportare il divieto di accesso ai locali!

## Allarme e numeri telefonici di emergenza

Numero per le emergenze **112 / 110**

**Port Security Traffic Control**  
(Responsabile della sicurezza dell'impianto portuale) **+49 38392 / 55 327**

**Operativo**  
Centro di controllo portuale  
Capitaneria di Porto **+49 38392 / 66 11 88**

**Agente di sicurezza (PFSO)** **+49 38392 / 55 251**

**Addetto alla salute e alla sicurezza sul lavoro** **+49 38392 / 55 378**

**Addetto allo smaltimento e alle sostanze pericolose** **+49 38392 / 55 484**

## Mappa del porto



## Sintesi

**I visitatori e le aziende esterne possono accedere ai locali dell'azienda solo alle seguenti condizioni**

1. L'autorizzazione all'accesso viene concessa solo **previa autorizzazione del personale di sicurezza**. Non esiste un diritto di accesso generale ai terminali o alle navi agli ormeggi per i visitatori e le società esterne.
2. Ogni veicolo deve attivare autonomamente l'apertura della barriera presso le strutture. **L'ingresso dietro i veicoli che precedono è una violazione dell'accesso e sarà sanzionato!**
3. **L'autorizzazione all'accesso** viene concessa **solo a singoli individui** e **non può essere trasferita** o estesa. In caso di trasporto di persone in veicoli, **tutti i singoli occupanti sono soggetti all'obbligo di registrazione**.
4. In alcune aree è obbligatorio **indossare il casco e il gilet ad alta visibilità**, che possono essere presi in prestito presso il personale di sicurezza dietro presentazione della carta d'identità o della patente di guida.
5. È **severamente vietato l'accesso non autorizzato** a parti del sito, aree, edifici o strutture.
6. È vietato effettuare registrazioni video o audio in tutta l'area portuale. Ciò include anche l'uso di multicotteri (droni).
7. È **obbligatorio seguire** le istruzioni del personale del porto.
8. In caso di smarrimento o mancata restituzione, verranno addebitati i costi in base alle disposizioni tariffarie vigenti di Fährhafen Sassnitz GmbH. Ciò include anche i costi per i dispositivi di protezione individuale non restituiti. Le violazioni delle disposizioni di cui sopra possono comportare il divieto di accesso ai locali!
9. **Accettazione** delle norme riportate sul foglio di istruzioni **confermata attraverso la firma**.



## Dati personali

Cognome	_____	Data di ingresso	_____
Nome	_____	Ora di ingresso	_____
Azienda	_____	Targa del veicolo	_____

Accesso all'area,  
all'edificio, agli ormeggi

<input type="checkbox"/> Visitatori:	_____	_____
<input type="checkbox"/> Abbonamento:	_____	Ragione dell'accesso _____
<input type="checkbox"/> Servizio di emergenza:	_____	_____

Avete ricevuto un gilet ad alta visibilità o un casco di sicurezza?

Sì / NO                      Sì / NO

**Firma** \_\_\_\_\_

**QUESTA PAGINA RIMANE PRESSO LA SICUREZZA DEL PORTO. I DATI PERSONALI SONO CONSERVATI ESCLUSIVAMENTE A FINI DI SICUREZZA IN BASE AL REGOLAMENTO GENERALE SULLA PROTEZIONE DEI DATI E NON SONO DIVULGATI A TERZI.**